



CALL FOR INTEREST

TO SET UP A SHORT LIST OF EXPERTS FOR LANGUAGE SERVICES

Project: “Support to livestock farmers in Ar-Raqqa Governorate – Phase II” (SRTF – Syria)

Budget Line: CAT 06 004 Translation and interpreters for RTA

CIHEAM Bari, in the frame of “Support to livestock farmers in Ar-Raqqa Governorate – Phase II”, financed by Rapid Response Unit represented by SRTF – Syria Recovery Trust Fund for Management Services Jordan LLC [RFA (FTV-RAQ-22-045) 14-067-NAT-MS] **invites experts to apply for project language services**. Experts are persons called upon for their services, by reason of their ability to carry out a specific study or task, within a given time span (as per the *Staff Regulation of CIHEAM and the Statute of Consultants, Experts and Auxiliary staff*). Specifically, the expert will be included in a short list and engaged by the Organisation throughout the duration of the above-mentioned project, approximately from July 2023 to February 2024.

The functions, as per project needs, involve translation and interpreting assistance from Italian/English to Arabic and vice versa. Particularly, the expert will deal with:

1. **Consecutive translation** during *RTA- Remote Technical Assistance*. RTA refers to a series of services by which experts provide assistance to a specific group of beneficiaries in a remote way (via satellite Internet) regarding specific problems and needs of the Local Rural Communities. The RTA technical sessions deal with topics about agriculture and livestock addressed to Syrian stakeholders, who will later transfer knowledge and skills to their local communities. The RTA modules and seminars are all tailor-made and customized to the identified specific needs, providing to both technicians and beneficiaries access to updated information by specialized experts on specific topics. Generally, these technical sessions are organized online via Zoom platform.
2. **Written translation** to produce adequate materials (such as brochures, bulletins, learning items and other relevant documentation when required).
3. **Facilitation of capacity building activities** ensuring efficient knowledge transfer through both oral and written translation assistance.

The candidate is required to be fluent in written and spoken Arabic, English and Italian. Familiarity with topics related to Agriculture and Livestock sectors is appreciated.

How to apply?

Experts with relevant experience who are available for short-term assignments are invited to submit their application according to the following procedure, in order for the application to be considered for membership of CIHEAM Bari Roster of Experts.

1. *Create a personal profile on the CIHEAM Bari Roster of Experts and Consultants*: log-in in the online database <https://cviamb.iamb.it>
2. *Upload a Curriculum vitae (CV)*, selecting the curriculum type “*Call for Interest*” and specify the title of the Project “*SRTF 2023*”. CV should include career history details and the main areas of employment, other relevant activity or other public appointments. CV should include details of any relevant academic and professional experience. CV will be used in the assessment of the required expertise. CV should be written in English and include all contact details including, if available, a cell phone number.
3. CV must be sent in pdf format via email to: cv@iamb.it, specifying in the email object: “*APPLICATION TO CALL FOR INTEREST FOR SHORT TERM EXPERTS/PROJECT SRTF/2023*”.

How are candidates selected from the Consultant Roster?

- Experts who are registered in the CIHEAM Bari Consultants and Experts Roster are available for consideration whenever relevant opportunities arise.
- Applications will first be screened for eligibility by the CIHEAM Bari selection committee, which will rely only on the information provided to assess whether the candidate has the required experience. The candidate will be contacted if any details need to be clarified, or any further information requested.
- Shortlisted candidates will be contacted directly by the CIHEAM Bari team using the email address provided in their CV, saved in the CIHEAM Bari Consultant Roster.
- Online interviews may be scheduled between nominees and the members of the selection panel to clarify areas of uncertainties about candidate’s experience and expertise and ask specific questions to assess whether the specified requirements are met.
- Experts can apply for registration, deletion or updating of their data at any time. Once registered, the profile will be active until 29/02/2024.

CIHEAM Bari is committed of achieving gender balance staff. Qualified female applicants are encouraged to register.

For any questions related to this call, please contact the HR Team at cv@iamb.it.